

Una mirada crítica

Editores y periodistas senior de diarios de México y Estados Unidos se reunieron en El Paso, Texas, para analizar **los retos que enfrentan los medios escritos y electrónicos** de ambas naciones.



● DOLIA ESTÉVEZ, WASHINGTON, D.C.

LA INDUSTRIA DEL PERIODISMO en Estados Unidos y México atraviesa por tiempos innegablemente críticos, particularmente los medios impresos que ante el auge del internet y la consecuente pérdida de lectores, han reducido tirajes, recortado costos, despedido reporteros y eliminado corresponsalías en el extranjero. De acuerdo con un estudio de la Universidad de Harvard, el número de corresponsales extranjeros de los diarios estadounidenses cayó de 188 en 2002 a 141 (20 del *The Washington Post*) en 2006. Una cifra ridícula si se toma en cuenta que la circulación de los 1,550 diarios en la Unión Americana suma 56 millones de ejemplares.

El fenómeno no se limita a los medios escritos. De 15 corresponsalías que tenía cada una de las cadenas televisivas, hoy sólo quedan seis. La ABC cerró oficinas en Moscú, París y Tokio, y la NBC, en Pekín, Cairo y Johannesburgo. En África, India y Sudamérica, donde habitan 2,000 millones de personas, sólo queda la corresponsalía de la ABC en Nairobi.

En México la situación no es menos desalentadora. Entre 1997 y 2002, Televisa, la cadena de televisión más grande del mundo hispanoparlante, redujo sus oficinas extranjeras y corresponsales. De 40 corresponsales fijos, más 30 *stringers*, pasó a 10 fijos y ocho *freelancers*. “Hoy, como muchas otras cadenas, tenemos gente que hace un trabajo de cobertura más regional, basados en un sitio pero, cubriendo varios países y zonas aledañas”, dice Leonardo Kourchenko, Vicepresidente de Información Internacional.

En 1994, año de la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, había doce corresponsales mexicanos en Washington. Hoy, ante la tendencia a priorizar la nota nacional sobre la bilateral o internacional, su número ha caído a cinco. No obstante, Estados Unidos sigue

FOTOS: UNIVERSIDAD DE TEXAS, EL PASO (UTEP), DEPARTAMENTO DE COMUNICACIONES.

● **Diana Natalicio, rectora de la Universidad de Texas, en el Paso, y anfitriona de la reunión de periodistas.**



◦ **Leonardo Kourchenko, vicepresidente de información internacional de la cadena mexicana Televisa.**



◦ **Sam Donaldson, legendario presentador de noticias de la cadena ABC.**

siendo el país que compra casi 90 por ciento de nuestras exportaciones, invierte más dinero que cualquier otro y emplea a millones de mexicanos que nutren los cofres nacionales con la segunda entrada de divisas.

¿Es necesario el análisis fino y exclusivo tipo *boutique* de los corresponsales extranjeros o basta con la información de franquicia de los cables? Phil Bennett, subdirector Editorial de *The Washington Post*, dice que el mérito de los corresponsales es indiscutible. “Si comparamos la importancia de esta relación con el nivel de entendimiento real que hay en los dos lados, vemos una enorme brecha entre ambos. La sociedad estadounidense sigue batallando por entender a México y la mexicana por entender a Estados Unidos. El periodismo puede construir puentes sobre esa brecha. Si los medios de un país salieran del otro, cualquiera que éste fuera –tan importante es tener corresponsales mexicanos aquí, como estadounidenses en México– perderíamos algo que es absolutamente esencial para ayudar a entender los temas”.

“El trabajo periodístico en el extranjero es esencial para mantener la credibilidad”: Phil Bennett.

tro Sam Donaldson para Estudios de la Comunicación de la Universidad de Texas, de El Paso (UTEP), y el Premio Nacional de Periodismo, convocaron a una inusual cumbre de editores y periodistas *senior* de medios impresos y electrónicos de ambas naciones para hablar sobre cómo enfrentar esta disyuntiva.

A nombre de la institución que preside desde 1988, la rectora de UTEP, Diana Natalicio, dio la bienvenida a los presentes, particularmente a los periodistas, diplomáticos y catedrático que viajaron a El Paso expresamente para asistir al encuentro. UTEP se enorgullece, dijo, de ser la “única universidad de investigación de primer nivel del país con una población estudiantil predominantemente mexicano-estadounidense” y de estar cambiando el perfil demográfico del periodismo al promover el entrenamiento bilingüe y el estudio de temas fronterizos. El congresista Silvestre Reyes, demócrata de Texas, llamó a los medios a contribuir al entendimiento de esta “tercera nación”, la frontera, cuya capital, dijo, está en El Paso.

Javier Treviño, miembro de la Junta Directiva del Instituto México del Centro Woodrow Wilson y vicepre-



◦ **Gilbert Bailon, de la Sociedad Estadounidense de Editores de diarios.**



◦ **Sergio Miramontes, director nacional de procesos editoriales de *Reforma*.**

BUSCANDO RESPUESTAS

El 7 y 8 de octubre, el Instituto México del Centro Woodrow Wilson, el Cen-

sidente Internacional de Cemex, y Rossana Fuentes, vicepresidenta del Premio Nacional de Periodismo, también ofrecieron palabras de bienvenida. “En la edad de la comunicación instantánea... es difícil subestimar el valor del periodismo profundo y serio de los verdaderos profesionales...”, dijo Treviño, quien lamentó que los periodistas que están en la vanguardia de la noticia, frecuentemente lo hacen a riesgo de sus propias vidas. En calidad de orador principal, el Embajador de México Arturo Sarukhán, ofreció un panorama amplio y profundo del estado de la relación y exhortó a no ver a los inmigrantes con temor pues, subrayó, distan mucho de ser una amenaza a la seguridad nacional o a la fronteriza.

Vino luego una mesa redonda moderada por Kourchenko, de Televisa, y Sam Donaldson, legendario corresponsal de la ABC, y en la que participaron Phil Bennett, de *The Washington Post*, Rubén Álvarez, director de información de *El Universal*, Gilbert Bailón, presidente de la Sociedad Estadounidense de Editores de Diarios y director de *Al Día*, Sergio Miramontes, director nacional de procesos editoriales de *Reforma*, y Tim Connolly, director de información de *The Dallas Morning News*. Ellos abordaron la necesidad de mejorar la cobertura de la zona fronteriza, tradicionalmente lejana de la temática de los diarios nacionales; de regresar a los principios básicos del periodismo y de enfrentar el reto de informar sobre sucesos mundiales a una opinión pública con visión cada vez más localista.

PROFESIÓN PELIGROSA

En el segundo día del encuentro se abordó la cobertura fronteriza, económica y migratoria y la violencia contra los periodistas. En cuatro paneles, participaron 21 editores y periodistas: Julia Preston (*The New York Times*), Joel Millman (*The Wall Street Journal*), Sam Quiñones (*Los Angeles Times*), Dudley Althaus (*The Houston Chronicle*), Sandra Dibble (*San Diego Union*), Kevin Hall (*McClatchy Newspapers*) y Louie Gilot (*El Paso Times*), además de los citados Donaldson (ABC), Bailón (*Al Día*) y Connolly (*The*

Dallas Morning News). De México asistieron: Homero Campa (*Proceso*), Samuel García (*El Semanario*), Jorge Morales Borbón (*Periódicos Healy*), Ramón Cantú Deándar (*El Mañana*), Alfredo Quijano (*El Norte de Juárez*), Patricia Giovine (EFE), Rocío Gallegos (*El Diario de Juárez*) y la autora de estas líneas (en representación de PODER). Además de Kourchenko (*Televisa*), Álvarez (*El Universal*) y Miramontes (*Reforma*), mencionados previamente, Raúl Rodríguez Barocio, de la Universidad de Arizona, moderó el panel sobre cobertura económica.

Uno de los aspectos que más preocupó a los presentes fue el aumento

de asesinatos de periodistas y la impunidad crónica. Eduardo Medina Mora, Procurador General de México, fue invitado a ser el orador principal del almuerzo, pero una semana antes se disculpó por no poder asistir. En carta dirigida a los organizadores, Medina Mora reconoció la violencia contra algunos periodistas por parte del crimen organizado en ambos lados de la frontera. “La cobertura de la realidad de la relación bilateral no debería estar marcada por preocupaciones de este tipo, pero el hecho es que existen y en muchas ocasiones se han manifestado contra la integridad física de los periodistas”, dijo.



• Phil Bennett, segundo a bordo en la jerarquía editorial del prestigioso diario estadounidense *The Washington Post*.

“Hay que producir periodismo de calidad”

Phil Bennett, segundo de abordo en la jerarquía editorial de *The Washington Post*, uno de los diarios más influyentes de la Unión Americana, y responsable de supervisar el trabajo de más de 800 periodistas, habló con PODER.

¿Atraviesa el periodismo por una transición?

Sí, estamos en medio de una profunda transición y transformación de la industria, tanto en el aspecto empresarial, donde los modelos que habían sostenido a los periódicos están cambiando, como en el aspecto periodístico, donde observamos tendencias a ejercerlo a través de otras plataformas. Creo que los lectores están abandonando los diarios, entre otras cosas, porque andan en busca de nuevas fuentes de información. De ahí que el verdadero reto sea producir más artícu-

los originales, con valía para el público. En general, me siento optimista de que el buen periodismo y los buenos periodistas podrán superar esta fase. Es un desafío que pondrá a prueba nuestra capacidad de cambio.

¿Se podrá transitar por esta fase sin sacrificar niveles de profesionalismo?

Ese es el gran reto. ¿Como reducir el gasto al perseguir la noticia sin bajar la calidad del periodismo? Tratar de resolver esa ecuación es lo más difícil que estamos tratando de hacer. Obtener información es una empresa muy costosa. A los periódicos que tenemos oficinas en Bagdad y operaciones en el exterior, como es nuestro caso, nos sale muy caro su mantenimiento. Para conservar la atención y lealtad de los lectores, el mayor activo que tenemos es producir periodismo de calidad.

¿Por qué es importante la sobrevivencia de los diarios?



• **Tim Connolly, de *The Dallas Morning News*.**



• **Joel Simon, del Comité de Protección de Periodistas.**



• **Homero Campa, de la revista mexicana *Proceso*.**

Joel Simon, director ejecutivo del Comité de Protección de Periodistas (CPJ), tomó el lugar del Procurador como orador del almuerzo. El representante de una de las principales organizaciones no gubernamentales que lucha por la libertad de prensa en el mundo presentó un panorama alarmante sobre México.

- Diez y ocho reporteros han muerto desde 2000, seis de ellos a consecuencia de su profesión; cinco han desaparecido, tres investigaban al crimen organizado.
- México es ahora el país latinoamericano más peligroso para el ejercicio

periodístico, con un número de incidentes violentos mayor que Colombia.

- La autocensura es absolutamente severa, no sólo a lo largo de la frontera, sino también en estados como Michoacán.
- En mayo, la cabeza de un funcionario envuelta en papel periódico fue depositada en la entrada de las oficinas del diario *Tabasco Hoy*. Un reportero de la fuente policíaca del mismo diario se halla desaparecido desde principios de año.
- En julio, versiones de que el grupo paramilitar Los Zetas iba a atacar contra reporteros estadounidenses forzó al



• **Julia Preston, de *The New York Times*.**

No creo que exista otro medio que pueda dar la amplitud y profundidad en información creíble, justa y balanceada que da el periodismo escrito. En muchos lugares, tanto ciudades pequeñas como grandes, los diarios contribuyen a la formación de las comunidades; crean cohesión social y participan en una cultura cívica y, en ese sentido, representan un fideicomiso público. No conozco un periódico, en ningún lado, que no conciba parte de su misión servir a la comunidad a la que está informando. Las noticieros locales de la televisión, muy populares por cierto, sólo presentan una fracción de lo que contienen los medios impresos.

¿Han dejado de ser necesarios los corresponsales extranjeros?

El declive en el número de diarios con operaciones extranjeras es algo muy preocupante. Uno de los mitos en el periodismo es que el público no está interesado en la noticia internacional. No creo que sea cierto. Cuando publicamos una nota formidable sobre un tema internacional, la gente responde de la misma manera que con

cualquier gran nota. Más bien creo que el reto es poder producir trabajos verdaderamente originales que vengan de afuera. Los medios que todavía tenemos la ambición de cubrir noticias en el extranjero, debemos encontrar maneras de hacer que esas notas sean más especiales, profundas y originales que en el pasado. Estoy convencido que el trabajo periodístico en el extranjero es absolutamente esencial para mantener la credibilidad y el valor de un periódico.

¿Cómo cubren la frontera?

No tenemos a nadie en la frontera y cuando hay necesidad enviamos reporteros a cubrirla. Creo, sin embargo, que la frontera existe donde existen los temas fronterizos. Por ejemplo, en el debate migratorio, no es necesario estar físicamente en la frontera para participar en ese debate. Los inmigrantes están en todas partes y en todas las comunidades. La frontera es fuente de un cambio tan grande en nuestra cultura que hay que prestarle atención, se tenga o no a un corresponsal presente.

San Antonio Express News a retirar a sus corresponsales de Nuevo Laredo.

Simon se dijo “francamente decepcionado” por el desempeño de la Fiscalía Especial para la Atención de Delitos Cometidos contra los Periodistas, que forma parte de la estructura burocrática de la PGR. Creada a principios de 2006 a instancias del CPJ, supuestamente para fortalecer la capacidad del Estado para combatir la violencia contra la prensa, la Fiscalía ha hecho todo menos eso, llegando al extremo de subestimar los crímenes que debería investigar y confrontar verbalmente los reclamos de periodistas, como fue el caso del fiscal especial Octavio Alberto Orellana.

A puerta cerrada, los periodistas escucharon escalofriantes testimonios de boca de colegas de medios impresos fronterizos. “Hubiera sido muy útil contar con la representación de la PGR para que respondiera preguntas apremiantes sobre la situación absolutamente abismal que están enfrentando los periodistas en México”, dijo Simon. •